



**THE SCHOOL DISTRICT OF  
PALM BEACH COUNTY, FL**

**MICHAEL J. BURKE  
SUPERINTENDENT**

**FRANK A. BARBIERI, JR., ESQ.  
BOARD CHAIRMAN**

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT**

3300 FOREST HILL BOULEVARD, C-316 WEST PALM  
BEACH, FL 33406-5869

PHONE: 561-649-6833 / FAX: 561-649-6837

[WWW.PALMBEACHSCHOOLS.ORG](http://WWW.PALMBEACHSCHOOLS.ORG)

**KAREN M. BRILL  
BOARD VICE CHAIR**

MARCIA ANDREWS  
ALEXANDRIA AYALA  
BARBARA MCQUINN  
DEBRA L. ROBINSON,  
M.D. ERICA WHITFIELD

23 de fevereiro de 2022

Bureau of Student Achievement through Language Acquisition  
Florida Department of Education  
325 West Gaines Street  
444 Turlington Building  
Tallahassee, FL 32399-0400

Referente a: Carta de Garantia dos cumprimentos do ESOL/Plano ELL do Distrito, 2022-2025

A quem interessar possa:

Esta carta confirma que os professores das Escolas Públicas do Condado de Palm Beach estão em conformidade com os requisitos de treinamento do ESOL ou se esforçando para cumprí-los dentro do prazo estabelecido.

Para cumprir com todos os requisitos de treinamento do ESOL, o Distrito Escolar do Condado de Palm Beach fornece Capacitação Profissional de ESOL on-line para professores, administradores e orientadores educacionais que precisam de cursos para cumprimento do ESOL, com a finalidade de atender aos requisitos de treinamento.

Os cursos oferecidos são os seguintes:

- Métodos de Ensino do ESOL
- Linguística Aplicada
- Comunicação Multicultural
- Currículo e Materiais do ESOL
- Testes e Avaliação do ESOL

Estes componentes ESOL são oferecidos gratuitamente três vezes ao ano.

Atenciosamente,

Michael J. Burke  
Superintendente

MJB/KO/MP:sh

*An Equal Opportunity Education Provider and employer*

**Plano do Distrito  
para os  
Alunos Aprendizes do Idioma  
Inglês (ELLs)  
2022-2025**

Pessoa de Contato: Melissa Patterson

LEA: Distrito Escolar do Condado de Palm Beach

E-mail: [Melissa.patterson@palmbeachschools.org](mailto:Melissa.patterson@palmbeachschools.org)

Telefone: (561) 434-8010

## **Seção 1. Identificação (Norma 6A-6.0902, do FAC (Código Administrativo da Flórida))**

### **Procedimentos de Matrícula e Administração da Averiguação do Idioma Falado em Casa (HLS, sigla em Inglês).**

Descreva os procedimentos da Agência Educacional Local (LEA, sigla em inglês) para matrícula dos Alunos Aprendizes do Idioma Inglês (ELLs, sigla em inglês). As respostas devem incluir o seguinte:

Como os procedimentos da LEA se comparam aos procedimentos seguidos para os alunos que não são ELLs?

- No ato da matrícula, todos os pais/responsáveis preenchem um Formulário de Matrícula/Inscrição na escola, o qual inclui a Averiguação do Idioma Falado em Casa:
  1. Fala-se outro idioma em casa que não seja o inglês?
  2. O idioma nativo do aluno era outro que não o inglês?
  3. O aluno fala outro idioma com mais frequência do que o inglês?

Se a resposta para alguma das três perguntas for “sim”, a pessoa de contato do ESOL na escola é informada pela pessoa que processa a matrícula e o aluno é submetido a uma avaliação do idioma.

Os procedimentos de matrícula são os mesmos para todos os alunos. Todos os pais devem preencher o Formulário de Matrícula/Inscrição do Aluno e responder à Averiguação do Idioma Falado em Casa, bem como outros dados e informações pertinentes ao aluno.

Os procedimentos diferem pelo fato de que os pais têm assistência em seu Idioma Nativo, proporcionado por um Facilitador de Idioma na Comunidade (CLF, sigla em inglês) ou funcionário bilíngue. Além disso, o Distrito Escolar do Condado de Palm Beach dispõe de um Centro de Atendimento cujo propósito é de evitar os contratempos para efetuar a matrícula e ajudar as famílias no processo de inscrição. A equipe bilíngue, bem como os conselheiros escolares, estão à disposição no local para dar apoio às famílias com diversas necessidades, incluindo, mas não se limitando à: matrícula, serviços sociais e de saúde, avaliação de histórico escolar e recomendações para a colocação.

Em quais idiomas o HLS está traduzido?

- A Averiguação do Idioma Falado em Casa está traduzida para espanhol, crioulo haitiano, português, francês, árabe, chinês (mandarim), russo e vietnamita. Serviços externos de interpretação estão disponíveis para outros idiomas, conforme necessário.

Como a LEA ajuda pais e alunos que não falam inglês no processo de matrícula?

- Os pais/responsáveis recebem um pacote de matrícula. Versões traduzidas do Formulário de Matrícula e Informações Gerais sobre a escola estão disponíveis, no mínimo em espanhol, crioulo haitiano e português, os quais são os principais idiomas representados no Condado de Palm Beach. Um Facilitador de Idioma na Comunidade (CLF) ou funcionário bilíngue ajuda na tradução ou interpretação de documentos relacionados à matrícula, transporte, processo de inscrição no programa de almoço gratuito e a preço reduzido e outras informações pertinentes aos procedimentos de matrícula na escola. Para idiomas falados com menos frequência em nosso distrito, nós contratamos um serviço externo de interpretação para proporcionar assistência. O Centro de Atendimento do Distrito está disponível para ajudar aos pais/responsáveis e suas famílias com o processo de matrícula.

Como vocês identificam os alunos imigrantes?

- As informações dos alunos imigrantes, juntamente com a Data de Ingresso em uma Escola dos EUA (DEUSS, sigla em inglês), são registradas no formulário de Matrícula do Aluno. O termo crianças e jovens imigrantes significa indivíduos em idades de 3 a 21 anos, que não nasceram em nenhum estado, no Distrito de Columbia ou em Porto Rico; e não frequentaram escola em nenhum dos estados por mais de 3 anos acadêmicos completos. Com base nesta definição, o aluno recebe o código de imigrante "Y" no Sistema de Informação do Aluno (SIS, sigla em inglês).

Como a Data de Ingresso em uma escola dos EUA (DEUSS) é obtida no processo de matrícula? Inclua um link para a sua HLS.

- No ato da matrícula, os pais respondem à Averiguação do Idioma Falado em Casa (HLS), bem como perguntas sobre a data de nascimento do aluno, país de origem e o mês, dia, e ano em que o aluno ingressou em uma escola nos Estados Unidos (DEUSS) (qualquer um dos 50 estados e o Distrito de Columbia, excluindo os territórios e possessões dos Estados Unidos). Se um aluno estiver ingressando em nossas escolas vindo de outro distrito na Flórida ou de algum outro estado dentro dos EUA, será feita uma solicitação de seus registros à escola anterior, e a data original da DEUSS é inserida em nosso Sistema de Informações do Aluno. Os formulários de Matrícula do Aluno podem ser encontrados no [https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/student\\_registration](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/student_registration)

## **Seção 2. Avaliação da Proficiência do Idioma Inglês (Norma 6A-6.0902, FAC)**

### **1. Avaliação da Proficiência do Idioma Inglês (ELP, sigla em inglês)**

Qual é o cargo da(s) pessoa(s) responsável(s) pela administração da avaliação de possíveis ELLs de acordo com a LEA? (Assinale todas as opções que correspondam.)

- Pessoa responsável pelo processamento de dados
- Coordenador/Administrador do ESOL
- Outro (especificar) - Contato do ESOL, Professor, Especialista de Ensino do ESOL, Administradores treinados em administração de Testes

### **2. Avaliação da Proficiência de Compreensão Oral (*Listening*) e Expressão Oral (*Speaking*)**

Liste a(s) avaliação(ões) de Compreensão e Expressão Oral e os procedimentos seguidos para determinar se um aluno do Jardim a 12<sup>a</sup> série é um ELL.

- Sistema de Avaliação WIDA para o Jardim de Infância, Sistema de Avaliação WIDA ou qualquer outra avaliação ELP aprovada pelo Estado.

Descreva os procedimentos para assegurar que a(s) avaliação(ões) de Compreensão e Expressão Oral seja administrada no prazo de 20 dias letivos a partir da matrícula do aluno.

- Os alunos cuja resposta for "SIM" são encaminhados pelo funcionário que fez a matrícula ao administrador de testes do ESOL para uma avaliação mais aprofundada da proficiência em inglês. Os alunos que responderem "SIM" APENAS à pergunta nº 1 (fala-se outro idioma em casa que não seja o inglês?) São colocados temporariamente em aulas do currículo geral até que a avaliação Programática e a avaliação de proficiência no idioma inglês/entrevista com o pai/mãe sejam concluídas. Alunos cuja resposta for "SIM" às perguntas nº 2 (O idioma nativo do aluno era outro que não o inglês?) ou nº 3 (O aluno fala outro idioma com mais frequência do que o inglês?) pode ser colocado temporariamente em aulas de ESOL até que uma avaliação de proficiência do idioma inglês seja administrada. O teste apropriado de acordo com a idade e/ou série cursada aprovado pelo estado e usado para avaliar as habilidades auditivas/orais é administrado aos alunos do Jardim a 12<sup>a</sup> série num prazo de 20 dias após o ingresso. Se um formulário de matrícula com respostas afirmativas indicar que um aluno é de outro condado da Flórida, o aluno não precisa ser reavaliado para entrar no Programa ESOL. Todo esforço é feito para obter as informações do condado precedente. Caso as informações não tenham sido recebidas até o limite de 20 dias, o aluno será submetido ao teste como um aluno novato e as informações contidas na Averiguação do Idioma Falado em Casa do Condado de Palm Beach serão usadas. Se a avaliação do aluno não ocorrer dentro de 20 dias letivos após a matrícula, o motivo do atraso deverá ser documentado, utilizando o Comunicado aos Pais sobre o Atraso na Avaliação de Elegibilidade para o ESOL (PBSD 2640). As escolas devem fornecer este aviso aos pais/responsáveis, incluindo um plano para completar a Avaliação ELP, em seu idioma de preferência, quando possível. Um upload do Comunicado aos Pais sobre o Atraso na Avaliação de Elegibilidade para o ESOL (PBSD 2640) será feito na

aba de documentos no perfil do aluno no programa Ellevation, e uma cópia arquivada na pasta ELL do aluno.

Os alunos do **Jardim a 2ª série** cujos resultados da avaliação de Compreensão/Expressão oral demonstrarem uma pontuação indicando fluência no idioma inglês, serão considerados falantes proficientes do idioma inglês (não ELL ZZ) e não serão colocados no Programa ESOL, salvo recomendação em contrário do Comitê ELL. (6A-6.0902)

Os alunos da 3ª à 12ª série cuja pontuação indique fluência no idioma inglês na avaliação das habilidades de Compreensão/Expressão oral e nas avaliações de Leitura e/ou Escrita, são considerados falantes proficientes do idioma inglês (não ELL: ZZ) e não são colocados no Programa ESOL, salvo recomendação contrária do Comitê ELL. (6A-6.0902)

Todos os alunos que não demonstrarem proficiência na avaliação das habilidades de Compreensão/Expressão Oral se qualificam para os serviços do ESOL e recebem o código LY.

Os alunos da 3ª à 12ª série cuja pontuação na avaliação das habilidades de Compreensão/Expressão Oral indicar fluência no idioma inglês, mas que na avaliação de Leitura e/ou Escrita não forem considerados proficientes, se qualificam para os serviços do ESOL e recebem o código LY.

### **Avaliação da Proficiência em Leitura e Escrita**

Relacione a avaliação(ões) da Leitura e Escrita usada pela LEA e os procedimentos seguidos para determinar se um aluno da 3ª à 12ª série é um ELL.

- Sistema de avaliação WIDA ou qualquer outra avaliação ELP aprovada pelo estado

### **3. Comitê ELL**

Descreva os procedimentos usados quando o Comitê ELL toma uma decisão quanto ao ingresso (colocação). Que tipo de documentação é utilizada para respaldar essas decisões?

- Mediante solicitação dos pais ou professor, um aluno que não seja considerado Aprendiz do Idioma Inglês (ELL) ou qualquer aluno considerado ELL com base apenas em uma avaliação de leitura ou escrita, pode ser encaminhado a um Comitê ELL. Os pais são convidados para a reunião por carta e/ou telefonema, ou pessoalmente. A preferência dos pais em relação ao filho ser considerado ou não um ELL deve ser levada em conta na decisão final e documentada em um formulário do Comitê ELL. O Comitê ELL pode determinar se um aluno é ELL ou não é ELL, de acordo com a consideração de pelo menos dois (2) dos seguintes critérios, juntamente com os resultados da avaliação de admissão:
  - a. a extensão e natureza da experiência educacional ou acadêmica anterior, experiência social e entrevista com o aluno;

- b. recomendação por escrito e observação feitas por atuais e antigos funcionários do corpo docente e funcionário de apoio dos serviços de ensino.
- c. nível de domínio das competências ou habilidades básicas em inglês e no idioma de origem, de acordo com as normas locais, estaduais ou federais referenciadas por critérios,
- d. notas atuais ou de anos anteriores, ou
- e. resultados de testes que não sejam a avaliação para admissão.

### **Seção 3: Avaliação Programática (Norma GA-6.0902, F.A.C.)**

#### **Avaliação Acadêmica/Programática**

Descreva os procedimentos que foram implementados para determinar a experiência acadêmica prévia dos ELLs. Além disso, abordar a colocação de ELLs com experiência(s) escolar(s) limitada(s) ou sem experiência(s) escolar(s) prévia(s), ou cujos registros escolares precedentes estejam incompletos ou não possam ser obtidos. Especifique as ações tomadas para obter registros escolares precedentes. Inclua os procedimentos para determinar a colocação adequada ao nível da série para os ELLs.

- As escolas fazem todo o possível para obter os registros dos alunos transferidos de outros locais para o Condado de Palm Beach. Os registros são solicitados à escola de onde veio o aluno por meio de telefonemas, faxes, e-mails e/ou do Serviço Postal dos EUA. Em alguns casos, não é possível obter os registros do aluno ou o aluno teve pouca ou nenhuma escolaridade. Se não for possível obter os registros, o histórico escolar do aluno é determinado por meio de uma entrevista com os pais/alunos na Avaliação Programática e no Formulário de Análise da Colocação Acadêmica ELL. Os alunos são colocados com base nas informações disponíveis de acordo com a idade/série apropriada. Os funcionários da escola e/ou do Distrito analisam a formação acadêmica do aluno para determinar o nível da série, disciplinas e colocação adequada no Programa ESOL. As informações fornecidas pelos pais em relação à formação acadêmica do aluno são levadas em consideração, especialmente quando não há facilidade de acesso aos históricos escolares, registros ou boletins escolares. Estas informações estão documentadas na Avaliação Programática do ELL e no Formulário de Análise da Colocação Acadêmica e arquivadas na pasta ELL.

#### **Procedimentos de Colocação na Série e nas Disciplinas – da 9ª à 12ª série**

Descreva os procedimentos que foram implementados para determinar a colocação adequada nas séries e nas disciplinas. As descrições devem incluir o processo usado para conceder créditos aos ELLs que estão ingressando na escola secundária da 9ª à 12ª série, e concluíram créditos em outros países, especialmente aqueles alunos que não apresentam nenhuma documentação.

- Conforme a Norma 6A.6.0902, seção 3, parte b, "O distrito escolar deverá conceder



créditos às disciplinas cursadas em outro país ou num idioma que não seja o inglês, equivalentes aos créditos das mesmas disciplinas cursadas nos Estados Unidos ou no idioma inglês. Para os alunos estrangeiros, as mesmas normas adotadas pelo distrito devem ser seguidas no que diz respeito à colocação de acordo com a idade apropriada dos alunos nascidos nos Estados Unidos."

As escolas fazem todo o possível para obter os registros de alunos transferidos de outros locais para o Condado de Palm Beach. Em alguns casos, não é possível obter os registros do aluno ou o aluno teve pouca ou nenhuma escolaridade. A fim de que a colocação dos ELLs seja feita de maneira eficaz, suas habilidades acadêmicas devem ser determinadas especificamente quanto à proficiência ou não proficiência do idioma inglês. Os funcionários da escola e/ou do Distrito analisam a formação acadêmica do aluno para determinar a colocação na série adequada, nas disciplinas e no Programa ESOL. As informações relativas à formação acadêmica fornecidas pelos pais serão levadas em consideração, especialmente quando os históricos, registros ou boletins escolares não estiverem imediatamente disponíveis. Estas informações serão documentadas na Avaliação Programática do ELL e no Formulário de Análise da Colocação Acadêmica e então arquivadas na pasta ELL.

Os Facilitadores de Idioma na Comunidade ajudam os alunos e suas famílias, quando necessário, para assegurar a colocação adequada no programa/disciplina. O Regulamento do Conselho Escolar e as Diretrizes Administrativas proporcionam flexibilidade aos *funcionários* da escola na tomada de decisões quanto à colocação acadêmica em nome dos pais e alunos. Os pais/responsáveis podem recorrer das decisões de colocação acadêmica junto ao diretor. Para os alunos que ingressarem em uma escola do Condado de Palm Beach com um histórico precedente, será feita uma análise cuidadosa do nível e tipo de disciplinas que o aluno tenha concluído em seu país de origem.

Deve-se ter um cuidado especial para assegurar que os ELLs tenham acesso total e igualitário a toda e ampla gama de disciplinas oferecidas na escola secundária e que a colocação de ELLs em disciplinas não se baseie na proficiência do idioma inglês. Caso o aluno não forneça um histórico escolar oficial, o funcionário da escola deverá validar o(s) crédito(s) transferidos ou as notas, que serão baseadas no desempenho durante o primeiro período de lançamento de notas em que o aluno está matriculado. A validação dos créditos deve basear-se no desempenho nas disciplinas cursadas na escola receptora. Um aluno transferido para uma escola deverá ser colocado na sequência apropriada da disciplina(s) e deverá ter, no final do primeiro período de lançamento de notas em que o aluno estiver matriculado, uma média total de pontos de no mínimo 2.0 por disciplina.

Os alunos que não cumprirem com este requisito deverão ter seus créditos validados utilizando o procedimento de Validação Alternativa. A nota P (Aprovado) é usada na validação/concessão de créditos transferidos para as disciplinas quando um histórico oficial ou notas que correspondentes aos usados no Condado de Palm Beach não possam ser obtidos, e também é usado quando P é especificado em um histórico

oficial. O P é apenas uma nota para constar no histórico escolar e não no boletim escolar. Essa nota concede crédito para a disciplina, mas não afeta a Média Total de Pontos (GPA, sigla em inglês). O pai/mãe/responsável que tem a guarda do aluno pode recorrer da decisão de colocação ao Superintendente ou seu representante dentro de catorze (14) dias consecutivos da decisão do diretor.

Explique o processo de concessão de crédito a alunos que se transferem de outros países para as aulas de Idioma Inglês (*Language Arts*) cursada no idioma nativo do aluno e das disciplinas de idioma estrangeiro que o aluno possa ter cursado (pode incluir Idioma Inglês).

- Para alunos que ingressam em uma escola da Flórida com histórico escolar da escola precedente, será feita uma análise cuidadosa do nível e tipo de disciplinas que o aluno concluiu no seu país de origem, levando em consideração que a escala de pontuação e a série podem diferir do sistema tradicional dos Estados Unidos ao qual estamos acostumados. A metodologia e/ou pedagogia utilizada no ensino de algumas disciplinas no exterior também pode afetar a correta transferência do crédito. Um exemplo são os créditos obtidos em inglês e na língua de herança do aluno. Ao conceder crédito de Idioma Inglês (*Language Arts*), considere que as disciplinas do Idioma de Herança, tais como espanhol, francês ou japonês teriam incluído literatura, leitura e escrita, assim como Inglês/*Language Arts* nas escolas da Flórida. Por outro lado, a disciplina de Inglês que o aluno pode ter cursado fora dos Estados Unidos, em muitos casos, é ensinada como uma matéria de língua estrangeira. Isso significa que a concessão de crédito em uma escola da Flórida pode ser revertida e a matéria de inglês seria creditada como a língua estrangeira do aluno, e a disciplina da língua de herança ou língua nativa do aluno é registrada como crédito de Idioma Inglês. O seguinte link ajudará a fazer a colocação:

[https://cdn5-ss14.sharpschool.com/UserFiles/Servers/Server\\_270532/File/ESOL/TranscriptGuide.pdf](https://cdn5-ss14.sharpschool.com/UserFiles/Servers/Server_270532/File/ESOL/TranscriptGuide.pdf)

Qual é o cargo da(s) pessoa(s) responsável(s) pela avaliação de históricos escolares estrangeiros? Como são treinadas? Como a documentação é mantida?

- Os históricos escolares são avaliados por conselheiros acadêmicos credenciados. Os Conselheiros Acadêmicos Credenciados são treinados pelo Departamento de Educação Multicultural em colaboração com a Divisão de Ensino e Aprendizagem. Eles são convidados a participar de capacitação profissional fornecida pelo Departamento de Educação Multicultural, liderados por um Conselheiros Acadêmicos do ESOL do Distrito. A comprovação de capacitação profissional é mantida por meio de listas de presença. Os conselheiros acadêmicos também recebem apoio do chefe da divisão dos conselheiros acadêmicos, assim como do Planejador do Programa para Conselheiros Acadêmicos. Para receberem assistência quando têm perguntas ou necessitam de esclarecimento, os funcionários da escola podem entrar em contato com o Departamento de Educação Multicultural e/ou os especialistas dos serviços de orientação acadêmica do distrito. O histórico escolar do aluno e o formulário do Histórico de Avaliação Acadêmica são mantidos no arquivo cumulativo do aluno depois que as informações forem inseridas no computador pela pessoa responsável pelo processamento de dados (*data processor*).

## **Reavaliação dos ELLs que se Desvincularam da LEA**

Descreva os procedimentos usados para reavaliar os ELLs que se desvincularam da LEA e retornaram. Especifique o período de tempo entre a saída e a nova matrícula dos ELLs após o qual uma nova avaliação de proficiência em inglês deverá ser administrada. Incluir procedimentos de informação dos dados.

- Os alunos classificados como LY que retornam ao Condado de Palm Beach, após se ausentarem por um ano ou mais da Flórida ou dos Estados Unidos devem ser reavaliados, usando-se uma Avaliação de Proficiência em Idioma Inglês aprovada pelo Distrito. Um pacote de reavaliação é concluído e um Comitê ELL é convocado para determinar se o aluno continuará ou será removido do Programa ESOL. A data original da HLS, admissão, classificação e DEUSS permanece a mesma.

Os alunos classificados como LF que retornam ao condado de Palm Beach depois de se ausentarem da Flórida ou de qualquer outro estado nos Estados Unidos NÃO são reavaliados. Quaisquer datas de monitorização restantes serão registradas.

Os alunos classificados como LF que retornam ao Condado de Palm Beach depois de se ausentarem dos Estados Unidos por um ano ou mais devem ser reavaliados por meio de uma Avaliação de Proficiência no Idioma Inglês aprovada pelo Distrito. Se o aluno for considerado proficiente, quaisquer datas de monitoramento restantes serão registradas. Se o aluno não for considerado proficiente e precisar de serviços, um Comitê ELL se reúne para reclassificar o aluno como um LY. A base de entrada é codificada como L e o status do aluno é alterado para R, mas a data original da HLS, entrada, classificação e DEUSS permanece a mesma.

Para os alunos que estão no país pela primeira vez, a data DEUSS é a da matrícula, e as datas especificadas da HLS, de classificação e admissão no ESOL devem ser informadas. A data DEUSS não pode nunca ser posterior às datas de classificação e entrada no ESOL.

### **Elaboração do Plano ELL do Aluno**

Descreva os procedimentos para elaborar o Plano ELL do Aluno. Inclua o(s) cargo(s) da(s) pessoa(s) responsável(s) pela elaboração do plano e pela atualização dos elementos de informação de dados ELL. Além disso, inclua uma descrição de quando e como o plano é atualizado para refletir os serviços atuais do aluno.

- A pessoa de Contato/Coordenador do ESOL, junto com o professor de sala de aula do aluno, deve preencher o Plano ELL individual para cada um dos ELLs classificados como LY após a admissão no Programa ESOL e continuar a fazê-lo todos os anos, uma vez que o aluno esteja no programa. Este plano é

assinado pelo(s) professor(es) de sala de aula do aluno, juntamente com o coordenador/contato do ESOL. O plano ELL será atualizado anualmente no início do ano letivo e quando os serviços mudarem, e devem refletir o Plano e serviço ELL mais atuais. O Plano ELL indica o modelo de ensino do aluno e inclui a data que identifica adequadamente o nível oral/letramento conforme definido no ELDC. As estratégias e ambientes de ensino apropriados são fornecidos para alunos com base em seu nível oral/letramento e indicados no Plano Individual ELL. Informações adicionais, tais como as pontuações da avaliação inicial de Proficiência do Idioma Inglês e os dados atuais de avaliação estadual podem ser incluídos no plano ELL.

Descreva os elementos do plano (ex.: comunicação entre a escola e a casa, horários e disciplinas do aluno, monitoramento do progresso, intervenções, testes e outras avaliações). Qual é o papel do professor no desenvolvimento do plano?

- Os componentes do plano incluirão o nome do aluno, a data DEUSS e as pontuações da atual ACCESS para ELL e/ou dados da avaliação estadual. O plano demonstrará o modelo de ensino para o aluno, quantidade de tempo de ensino ou horário de aulas, a documentação do uso de estratégias ou suportes ESOL apropriados e uma descrição de todos os serviços fornecidos. O professor é notificado das competências auditivas/orais e de leitura/escrita avaliadas. O progresso acadêmico do aluno pode ser revisado e os históricos de escolas anteriormente frequentadas são avaliados, se disponíveis. As informações no plano do aluno incluirão a opinião do antigo professor e do atual por meio de entrevistas para obter informações a respeito de socialização e participação no ambiente de sala de aula em geral.

Inclua um link para o Plano ELL do Aluno.

[https://drive.google.com/file/d/1AylG\\_aQjSo\\_V4UXHtgcGUZ0nQhJfOzK/view](https://drive.google.com/file/d/1AylG_aQjSo_V4UXHtgcGUZ0nQhJfOzK/view)

## Seção 4: Requisitos Gerais do Programa e Ensino do Aluno

### Modelos de Ensino

Além do uso obrigatório das estratégias do Inglês para Falantes de Outros Idiomas (ESOL, sigla em inglês) por professores que ensinam os ELLs, qual o modelo(s) ou abordagem(s) são usadas para assegurar um ensino abrangente? A descrição de cada modelo pode ser encontrada nos atuais manuais dos bancos de dados da Secretaria de Educação da Flórida (FDOE, sigla em inglês) no seu site. *(Marque todos os que correspondam)*

- Ensino de Inglês em sala de aula separada (*Sheltered English Language Arts*)
- Ensino de matérias básicas/fundamentais em sala de aula separada (*Sheltered Core/Basic Subject Areas*)
- Ensino de inglês incluído em sala de aula do currículo geral (*Mainstream-Inclusion English Language Arts*)
- Ensino de matérias básicas/fundamentais, incluído em sala de aula do currículo geral (*Mainstream-Inclusion Core/Basic Subject Areas*)
- Manutenção e Desenvolvimento do Ensino Bilíngue
- Desenvolvimento do Ensino Bilíngue em um Programa de Imersão em Dois Idiomas

Descreva como os modelos de ensino são usados pela LEA. Aborde como a LEA irá monitorar as escolas para assegurar que os modelos de ensino sejam implementados com exatidão.

- Os serviços do Programa ESOL oferecidos no Distrito Escolar do Condado de Palm Beach foram projetados para auxiliar os ELLs a desenvolver proficiência do idioma inglês, ao mesmo tempo em que desenvolvem suas habilidades em áreas de conteúdo acadêmico. Os modelos de ensino fornecem um ensino abrangente paralelo ao currículo geral (veja a tabela abaixo). A apresentação dos conceitos e materiais são ajustados para acomodar o nível de proficiência do inglês usando os Padrões Estaduais de Proficiência do Idioma Inglês. Os professores do ESOL são incentivados a trabalhar em colaboração com os professores do currículo geral fornecendo consistência no ensino para atender às necessidades de cada ELL. As escolas contam com professores básicos de ESOL e recursos correspondentes com base nos critérios de elaboração orçamentária.

As escolas podem escolher um(s) modelo(s) de ensino que melhor atenda às necessidades acadêmicas individuais dos alunos nas escolas. Todos os anos, as escolas apresentam um Plano Escolar de Inglês para Falantes de Outros Idiomas (ESOL) destacando os planos de implementação para os modelos de ensino do ESOL selecionados. Este plano de ação deve ser apresentado pelo diretor e aprovado pelo Departamento de Educação Multicultural. Os modelos escolhidos devem basear-se nas necessidades dos Aprendizes do Idioma Inglês que recebem

serviços na respectiva escola, centrados nas melhores práticas de ensino para os alunos Aprendizes do Idioma Inglês, e fundamentados por uma pesquisa adequada. O apoio ao Idioma de Origem, aulas de reforço e ensino individual em cada modelo de ensino são empregados quando possível, em cada modelo fornecido, conforme necessário. Além disso, o Plano ESOL para toda a escola é usado para determinar a eficácia em alcançar as metas de desempenho do aluno.

Descreva o processo para verificar se o ensino fornecido aos ELLs é igual ao fornecido para não-ELLs em quantidade, sequência, qualidade e escopo.

- O ensino dos **ELLs** é igual em quantidade, sequência, qualidade e escopo por meio de perfis bianuais do Programa ESOL apresentados por cada escola. Os perfis documentam o(s) modelo(s) utilizado(s) na unidade escolar, as disciplinas oferecidas aos ELLs, o número de alunos em cada aula e o tempo de contato dos alunos com o funcionário do ESOL, incluindo Facilitadores de Idiomas na Comunidade e Conselheiros Acadêmicos Bilíngues. Os procedimentos de visitas à sala de aula são realizadas periodicamente para assegurar que o currículo e o ensino estejam alinhados com os padrões do estado e sejam abrangentes, semelhantes e comparáveis em quantidade, sequência, qualidade e escopo aos dos alunos que não são ELL.

Opções do Programa		Alunos Atendidos	Definições
Modelo de Ensino em Sala de Aula Separada (S)	<b>Ensino em Sala de Aula Separada (<i>Sheltered</i>)</b>	Aprendizes do Idioma Inglês (ELLs) recém-chegados, com inglês limitado	Os Aprendizes do Idioma Inglês (ELLs) são colocados em grupos e recebem um ensino abrangente num ambiente <u>separado</u> com um professor financiado pelo ESOL. <i>Recomendado apenas para alunos que estejam no Programa ESOL por dois anos ou menos.</i>

Modelo de Apoio (M)	<b>Ensino Colaborativo</b>	Os alunos variam entre ELLs recém-chegados com inglês limitado e ELLs que adquiriram inglês básico, mas precisam de apoio extra com o inglês acadêmico.	Os ELLs recebem um ensino abrangente <u>na</u> sala de aula convencional. Um professor do ESOL ministra aulas em um grupo pequeno focado em <b>usar estratégias do ESOL para atender as necessidades linguísticas e acadêmicas dos ELLs</b> na sala de aula convencional. Os professores financiados pelo ESOL e os professores de sala de aula planejam colaborativamente satisfazer as necessidades dos ELLs.
	<b>Ensino em sala de aula convencional</b>	ELLs variam entre falantes com inglês limitado e os proficientes	Os ELLs recebem um ensino abrangente <u>em</u> sala de aula convencional. O professor de sala de aula usa estratégias do ESOL para atender necessidades linguísticas e acadêmicas dos ELLs.
	<b>Intervenção Específica do ESOL</b>	Os ELLs que necessitam de auxílio determinado, adaptados para uma necessidade específica	Os ELLs são colocados em grupos de acordo com as necessidades específicas do aluno e recebem uma intervenção baseada em pesquisa ministrada por um professor financiado pelo ESOL. A intervenção é adaptada pela liderança da escola e deve ser usada em conjunto com outro modelo de ensino do ESOL.
Modelo Bilíngue (D)	<b>Conteúdo Curricular no Idioma Falado em Casa</b>	ELLs com o mesmo Idioma de Origem	Os ELLs que têm o mesmo Idioma de Origem e são colocados juntos para o ensino de matérias (Matemática, Ciências, Estudos Sociais ou Língua Inglesa) no Idioma de Origem, ensinado por um professor que é proficiente no idioma de ensino.
	<b>Idioma Bilíngue-Sala de Aula com alunos que falam o mesmo idioma</b>	ELLs com o mesmo Idioma de Origem	Os ELLs com o mesmo Idioma de Origem são ensinados parte do dia em inglês e a outra parte do dia no idioma falado em casa. O ensino de leitura e escrita (Letramento) é fornecido nos dois idiomas; outro conteúdo acadêmico tem um idioma de ensino determinado.

<p><b>Uso de Dois Idiomas em Sala de Aula - imersão bidirecional</b></p>	<p>ELLs com o mesmo Idioma de Origem são colocados juntos aos grupos de alunos não ELLs.</p>	<p>Os ELLs que falam um único idioma são colocados junto com alunos que falam inglês fluente e são ensinados em outro idioma por pelo menos 50% do dia acadêmico. O ensino de leitura e escrita/inglês é ministrado nos dois idiomas; outro conteúdo acadêmico tem um idioma de ensino determinado.</p>
--	--	---

Como a LEA determina se os modelos de ensino estão causando um impacto positivo no desempenho do aluno?

- A LEA determina se os modelos de ensino estão causando um impacto positivo no desempenho do aluno por meio de uma revisão anual dos dados da ELP. O desempenho acadêmico dos ELLs é monitorado ao longo do ano para assegurar que estão alcançando progresso acadêmico e linguístico. Os funcionários administrativos e de apoio revisam o êxito dos modelos de ensino por meio de observações do professor, participação do ELL, frequência, notas e avaliação estadual especificament ACCESS para ELLs. Também é solicitada a opinião do professor. Se o modelo de ensino não demonstrar que metas positivas de desempenho do aluno estejam sendo atingidas, então um modelo diferente pode ser considerado.

Como os ELLs têm o mesmo acesso garantido em todos os programas, serviços e estabelecimentos que estão disponíveis para os alunos que não são ELLs?

- Os funcionários da escola são responsáveis por assegurar que os ELLs tenham o mesmo acesso a todos os programas, serviços e estabelecimentos escolares e que os ELLs tenham os mesmos direitos que seus colegas que não são ELLs. O Departamento de Educação Multicultural serve como defensor dos ELLs e de suas famílias para assegurar o mesmo acesso e fornecer informações e capacitação profissional aos funcionários da escola, bem como às famílias, em relação à igualdade de acesso a todos os programas e serviços para os ELLs.

Além disso, uma análise do *Master Board* (cronograma de programas e aulas) é feita pelas equipes de liderança da escola para assegurar a participação dos ELLs em vários programas. Outra forma de assegurar a participação de ELLs nesses programas é através do relatório do Painel do diretor. Este relatório fornece porcentagens de matrículas do aluno **ELL** em relação à participação dos alunos que não são ELL. O Plano de Desenvolvimento do Aluno do Distrito indica que os ELLs devem ter o mesmo acesso a todos os programas dentro do Distrito, conforme aplicável.

Descreva o(s) método(s) empregado(s) pela LEA para documentar a utilização das



estratégias de ensino do ESOL e como isso é monitorado.

- Os planos de aula dos professores documentam as estratégias de ensino dos alunos ELL e são monitorados pelos administradores da escola. Os professores são encorajados a receber formação adicional nas áreas das Estratégias de Ensino Diferenciadas e ESOL. Os alunos recebem apoio individual ou em pequenos grupos, com base na necessidade individual do aluno, a fim de direcionar dificuldades específicas identificadas através de avaliações em sala de aula e em nível estadual. As estratégias de ensino são muito mais monitoradas por meio de anotações detalhadas do apoio fornecido ao aluno e informações dos alunos, bem como observações em sala de aula e entrevistas com professores.

O monitoramento do programa de ensino para os ELLs pode incluir:

- Documentação das estratégias do ESOL nos planos de aula do professor.
- Análise do progresso dos ELLs nos testes de critérios específicos, aprovados pelo estado, para medir o desempenho do aluno.
- Avaliações diagnósticas elaboradas pelo Distrito, assim como a Avaliação da Compreensão e Comunicação dos ELLs no Idioma Inglês de Estado para Estado (ACCESS for ELLs).
- Implementação das recomendações do Comitê ELL.
- Revisões periódicas usando as informações do Desenvolvimento Contínuo do Idioma Inglês e do boletim escolar.
- Visitas à sala de aula para assegurar o ensino abrangente e a implementação pelo professor das estratégias de ensino do ESOL.

Como é que a LEA e a(s) escola(s) verificam a transmissão de um ensino abrangente aos ELLs?

- Os professores são avaliados pela administração da escola usando os Protocolos do Modelo de Ensino do Professor de Sala de Aula de Palm Beach. Uma parte desse Sistema inclui fornecer evidência do planejamento e preparação para atender as necessidades dos Aprendizes do Idioma Inglês (Domínio 1).

Os Superintendentes Regionais/Acadêmicos, administradores da escola, administradores do ESOL no Distrito e/ou coordenadores/contatos do ESOL na escola podem implementar avaliações com o propósito de monitorar se os programas estão adequados aos alunos. Esses tipos de avaliações podem incluir o seguinte:

- Monitoramento e reavaliação do nível de desempenho do aluno nas áreas principais como: Língua Inglesa, Matemática, Ciências e Estudos Sociais ou disciplinas equivalentes usando ferramentas aprovadas pelo estado para o Monitoramento do Progresso.
- Monitoramento do desempenho do aluno em avaliações estaduais ou

testes com base nos critérios.

- Observações feitas em sala de aula

Que salvaguardas estão em vigor para assegurar que todos os ELLs tenham o mesmo acesso aos programas e recebam o ensino abrangente? Incluir a escola e o funcionário da LEA responsável por assegurar um ensino abrangente.

- Todos os anos, as escolas apresentam um Plano Escolar de Inglês para Falantes de Outros Idiomas (ESOL) com o propósito de destacar a implementação. Este plano de ação deve ser apresentado pelo diretor e aprovado pelo Departamento de Educação Multicultural. As escolas fazem revisões anuais do seu Programa ESOL para determinar a eficácia no cumprimento das metas de desempenho dos alunos.

A LEA participa de processos para assegurar o mesmo acesso aos programas e materiais, como adoção de materiais didáticos, plano de progressão do aluno, planos de intervenção e desenvolvimento profissional.

Os Superintendentes Regionais/Acadêmicos, os administradores baseados na escola, os administradores do ESOL do Distrito e os Coordenadores/Contatos do ESOL na escola podem fazer revisões com o objetivo de assegurar um ensino abrangente. Tais revisões podem incluir o seguinte:

- Monitoramento e revisão do nível de desempenho do aluno nas matérias principais: Língua Inglesa, Matemática, Ciências e Estudos Sociais ou disciplinas equivalentes utilizando ferramentas de Monitoramento do Progresso aprovadas pelo estado
- Monitoramento do desempenho do aluno em avaliações estaduais ou testes modelo de referência
- Observações em sala de aula

Que ferramentas de monitoramento do progresso estão sendo utilizadas para assegurar que todos os ELLs estão dominando os padrões de conteúdos acadêmicos de acordo com a série, as marcas comparativas e os padrões de Desenvolvimento do Idioma Inglês (ELD, sigla em inglês)? *(Assinale todas as opções que correspondem)*

X Portfólio do aluno

X Outro Teste para avaliar o Desempenho do Aluno de Acordo com Critérios Específicos (especificar) ACCESS para ELLs, ACCESS alternativo, ACCESS para o Jardim de Infância para ELLs, Sistema de avaliação WIDA, LAS Links, FSA, FSAA, EOG

X Avaliação do idioma de origem (especificar) LAS Links (SP), Registros de Leitura Oral (SP)

X LEA/avaliações em toda a escola (especificar) Testes diagnóstico desenvolvidos pelo Distrito, incluindo Avaliação do Desempenho de *Palm Beach, Unit Standard Assessment (USA), Florida Standards Quiz (FSQ), Avaliações de Acordo com as Referências Comparativas (Benchmark Assessments), Testes para Avaliação da Leitura (Reading Running Records)*

X Outras (especificar) Avaliações baseadas em tecnologia, como Diagnósticos/Avaliações *i-Ready, Imagine Learning Benchmark, iStation ISIP, Achieve 3000 Levelset Test*

### **Desenvolvimento do Aluno**

Os padrões e procedimentos da LEA para aprovação, colocação e reprovação dos ELLs foram incorporados ao Plano de Desenvolvimento do Aluno (SPP, sigla em inglês). Se não foram incluídos, onde é que essas informações podem ser encontradas?

X Sim Fornecer um link para o SPP da LEA com detalhes para ELLs destacados.

- [https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/student\\_progression\\_plan](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/student_progression_plan)  
Pgs. 31-34, 43, 75-116, 118-154

Não (especificar)

Descreva como a Isenção por Justa Causa é implementada na sua LEA quando os ELLs matriculados há menos de dois anos (com base na DEUSS) estão isentos da reprovação obrigatória na terceira série. Inclua como os pais ou responsáveis são avisados das decisões de Isenção por Justa Causa pela LEA.

- Conforme indicado no Plano de Desenvolvimento do Aluno elaborado pelo Distrito, o Superintendente pode isentar da reprovação obrigatória os alunos da 3ª série por justa causa, se os ELLs tiverem recebido menos de 2 anos de ensino (com base na DEUSS) em um Programa ESOL. As decisões devem ser tomadas por uma recomendação do Comitê ELL, incluindo parecer dos pais, professores e funcionários de apoio. As isenções por justa causa para ELLs são comunicadas aos pais em seu idioma de origem.

Descreva a função do Comitê ELL na decisão de recomendar a reprovação ou aprovação de qualquer ELL e qual documentação é usada para apoiar essas decisões.

- Em conformidade com as Normas do Conselho Estadual de Educação 6A-6.0902,

6A-6.0903, 6A-6.0904 e 6A-1.09432 (6) um aluno identificado como ELL deve cumprir com os níveis de desempenho estabelecidos pelo Distrito, conforme indicado nos gráficos do Desenvolvimento do Aluno disponíveis no Plano de Desenvolvimento do Aluno do Distrito.

A aprovação de um aluno ELL deverá ser baseada em seu desempenho acadêmico, independentemente do seu nível de proficiência no idioma inglês. Os ELLs devem demonstrar habilidades de leitura e escrita (letramento) de acordo com a série, tanto no idioma inglês como no idioma de origem, quando possível. Os ELLs não podem ser reprovados se estiverem consideravelmente abaixo do nível da série em leitura no idioma inglês porém demonstrarem habilidades de leitura e escrita (letramento) em seu idioma de origem na série cursada. A reprovação de um ELL requer a análise e recomendação do Comitê ELL e não pode ser baseada apenas na falta de proficiência no idioma inglês, demonstração de conhecimento do conteúdo ensinado no idioma inglês ou a pontuação demonstrada por meio de um único instrumento de avaliação. Um Comitê ELL deve se reunir para determinar se um ELL deve ser reprovado com base nas informações no Relatório do Aprendiz do Idioma Inglês (ELL).

É exigido do ELL que cumpra com os padrões de desempenho do aluno na série apropriada. No entanto, os ELLs que estiverem em um programa de Inglês para Falantes de Outros Idiomas (ESOL) aprovado por menos de dois anos letivos completos, não devem ter a responsabilidade de demonstrar os padrões no idioma inglês. O requisito do *Consent Degree* (Acordo Judicial) e do *Title III* é medir a habilidade do aluno em alcançar os padrões, independentemente se essa habilidade é demonstrada no idioma inglês ou no idioma que o aluno fala em casa. Para os alunos do Jardim de Infância a 5ª série, o Departamento de Educação Multicultural preparou os Relatórios da Reunião de Desenvolvimento do Aprendiz do Idioma Inglês (ELL) para auxiliar as escolas primárias a determinar se as dificuldades acadêmicas dos ELLs são resultantes de uma aquisição da linguagem ou uma deficiência acadêmica. Essas planilhas de trabalho específicas para cada série são elaboradas para demonstrar o progresso individual no gráfico de Desenvolvimento do Aluno apropriado para cada série. Um relatório completo de cada aluno considerado para reprovação deve ser apresentado na reunião do Comitê ELL para que o comitê possa fazer a recomendação se o aluno deverá ou não ser reprovado. O progresso adequado, como definido no Plano ELL e pelo menos um outro critério deve ser usado pelo Comitê como justificativa para a aprovação. Um ELL pode ser recomendado para reprovação, caso o Comitê ELL determine que o aluno não conseguiu o progresso satisfatório e que o motivo de não ter conseguido o progresso não esteja baseado na aquisição da linguagem. A recomendação é enviada para o Supervisor do Diretor da escola e para o Departamento de Educação Multicultural para aprovação final.

## **Seção 5. Avaliação Estadual (Norma GA-6.09091, F.A.C.)**

### **Avaliação Estadual**

Descreva o processo para assegurar que todos os ELLs participem de programas

de avaliação em todo o estado da Flórida. Inclua como a equipe responsável é treinada para administrar avaliações e manter a seguinte documentação:

- Todos os ELLs no Condado de Palm Beach, independentemente do tempo que estão no Programa ESOL, participam de todas as avaliações estaduais apropriadas. O departamento de Avaliação do Distrito colabora com o Departamento de Educação Multicultural do Distrito para fornecer capacitação profissional e informações aos coordenadores de testes escolares sobre os requisitos para a participação dos ELLs em programas de avaliação estaduais. As adaptações para ELLs na administração de avaliações estaduais devem seguir as diretrizes especificadas nos respectivos manuais de avaliação.

Avaliações estaduais de matérias didáticas:

- Todos os ELLs participarão de avaliações estaduais. A LEA garante que todos os ELLs participem do programa de avaliação estadual e que sejam feitas adaptações apropriadas para os testes. O coordenador de testes de cada escola é responsável pela avaliação dos ELLs em sua escola e por fornecer as adaptações apropriadas. Os alunos ELL que recebem serviços em um programa ESOL que funciona de acordo com um plano ELL aprovado, e que se submetem aos testes estaduais mandatórios, podem ter adaptações proporcionadas. No entanto, a combinação exata de adaptações a serem fornecidas a qualquer aluno especificamente deverá ser determinada individualmente, levando em consideração as necessidades do aluno e as recomendações de sua equipe. Os pais são informados por carta sobre as diferentes adaptações para o teste.

Avaliação ACCESS para ELLs:

- Os alunos classificados como LY são avaliados na proficiência do idioma no primeiro dia do período de administração da ACCESS para ELLs. O Departamento de Educação Multicultural, em colaboração com o Departamento de Avaliação do Distrito, comunica-se com os coordenadores de testes da escola para assegurar que as informações apropriadas sejam fornecidas para a administração dos testes. Além disso, as informações também são transmitidas por meio de correspondência interna do Distrito, dando orientação em como acessar o Portal Seguro da WIDA com a finalidade de participar de treinamentos mandatórios e relevantes para administradores do ACCESS para ELLs. O coordenador de testes de cada escola é responsável por assegurar que:
  - Todos os administradores de testes tenham concluído o treinamento(s) apropriado
  - Todos os ELLs que se qualificam na escola sejam avaliados.
  - As adaptações indicadas sejam fornecidas.

Qual é/são o(s) cargo(s) da pessoa na escola encarregada por assegurar e documentar que adaptações adequadas para os testes sejam oferecidas para os ELLs (de acordo com os requisitos de administração de testes)?

- O coordenador de testes de cada escola é responsável por assegurar que adaptações adequadas sejam oferecidas a todos os ELLs para os testes durante as avaliações estaduais.

Descreva como os pais dos ELLs são avisados das avaliações e adaptações para os testes. Como a LEA assegura que os pais compreendem as avaliações estaduais, regulamentos, mandatos e resultados dos alunos da Flórida?

- Sempre que possível, antes das datas das avaliações, os pais são informados sobre todos os regulamentos e determinações dos testes estaduais em um idioma que eles possam entender. Os pais dos ELLs recebem uma carta explicando as adaptações permitidas nos testes. Os pais são informados sobre os resultados das avaliações por meio de relatórios individualizados das pontuações do aluno que indica o nível de desempenho do aluno, assim como guias interpretativos. Esses guias estão disponíveis em vários idiomas. Reuniões de pais/professores podem ser marcadas pelos pais ou professor para discutir os regulamentos, determinações e resultados da avaliação com a presença de um intérprete, caso seja necessário.

Forneça links para comunicações nos idiomas dos pais.

- Informações aos Pais sobre ACCESS para ELLs:  
<https://www.fldoe.org/accountability/assessments/k-12-student-assessment/access-for-ells.stml>
- Cartas para os pais sobre Adaptações durante as Avaliações:  
<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1939.pdf>  
<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1939SP.pdf>  
<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1939CR.pdf>  
<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1939PO.pdf>

## **Seção 6. Avaliação Anual da Proficiência no Idioma Inglês (Norma 6A-6.0903, F.A.C.)**

Descreva os procedimentos para determinar se os ELLs estão prontos para sair do programa ESOL da LEA. Inclua procedimentos de saída para todos os domínios da língua (compreensão oral, expressão oral, leitura e escrita), critérios acadêmicos específicos à série e relatórios de dados sobre a mudança de status.

- De acordo com a Norma 6A-6.0903, os requisitos para os Aprendizes do Idioma Inglês saírem do Programa ESOL, eles devem ser proficientes no idioma inglês e removidos do Programa ESOL após obterem o seguinte:

**Para alunos do Jardim a 2ª série, exige-se pontuações de uma avaliação (Base do Código de Saída: H)**

- ACCESS para ELLs 2. 0 - Pontuação de proficiência (acima de Nível 4) em leitura e

- pontuação composta
- ACCESS alternativo para ELLs - pontuação de proficiência (?. P1) pontuação composta

**Para alunos da 3<sup>a</sup> à 9<sup>a</sup> série exige-se pontuações de duas avaliações (Base do Código de Saída: I)**

- FSA ELA OU FSAA ? Nível 3 ou acima
- E**
- ACCESS para ELLs 2. 0 - Pontuação de proficiência (acima de Nível 4) em leitura e pontuação composta **OU** ACCESS alternativo para ELLs - pontuação de proficiência (P1) pontuação composta

**Para alunos da 10<sup>a</sup> à 12<sup>a</sup> exige-se pontuações de duas avaliações (Base no Código de Saída : J)**

- FSA ELA ou FSAA Nível 3 ou acima
- OU**
- Pontuação proficiente na Leitura/escrita em pelo menos uma das seguintes avaliações:

SAT de Leitura e Escrita com base em Evidência (EBRW).?. 480 (a partir do ano letivo de 2022)

ACT subtestes de inglês e leitura (média) 18 (a partir do ano letivo de 2022)

**E**  
ACCSS para ELLs 2.0 - pontuação de proficiência (4) em leitura e pontuação composta **OU** ACCESS alternativa para ELLs - pontuação proficiente (?. P1) pontuação composta

Os alunos que cumprem com os critérios de proficiência estabelecidos pelo estado no nível do Distrito serão removidos *durante* o Verão. Os alunos que saem do programa são identificados por um status ELL de LF no SIS. Após a saída do programa, o progresso acadêmico dos alunos LF é monitorado por dois anos.

Os alunos podem ser considerados para saída na data programada para reavaliação ou em qualquer momento antes dessa data, se cumprirem com os requisitos de saída. Os funcionários da escola ou os pais podem solicitar um Comitê ELL a qualquer momento para determinar se um aluno está qualificado para sair do Programa ESOL.

Uma cópia do Relatório sobre a Reunião do Aluno e da Notificação de Saída ou Continuação será fornecida a todos os pais/responsáveis que comparecerem à reunião ou será enviada para a casa do pai/mãe que não comparecer à reunião do Comitê ELL para informar sobre a decisão de continuação ou remoção dos serviços do Programa ESOL. Sempre que possível os documentos estarão no idioma escrito preferido dos pais.

Qual é o cargo da(s) pessoa(s) responsável(s) pela realização das avaliações de saída descritas *acima*? (Assinale todas as opções que correspondam.)

X Administrador de testes da Escola/LEA

X Professor/Coordenador do ESOL

□ Outro (especificar) \_\_\_\_\_

Quando um Comitê ELL participa da tomada de decisões para a saída do aluno? Que critérios são utilizados pelo Comitê para determinar a proficiência no idioma e acadêmica?

- Se os resultados da avaliação não assimilarem plenamente as necessidades acadêmicas ou linguísticas do aluno, um Comitê ELL poderá ser convocado para discutir o parecer dos pais, professores e equipe de apoio e tomar as decisões para colocação. Um Comitê ELL pode recomendar que um aluno saia do programa considerando outros dados além das avaliações estaduais, tais como portfólio do aluno ou avaliações alternativas. Caso haja evidências suficientes indicando que não é a Proficiência no Idioma Inglês que está interferindo para que o aluno não consiga atingir proficiência tanto no exame Estadual de Proficiência no Idioma Inglês como nas Avaliações Acadêmicas do Estado, um Comitê ELL pode também se reunir para determinar a saída do aluno do programa ESOL. O aluno pode ter outra deficiência comprovada que está sendo atendida por meio de um IEP ou outro plano. Independentemente do motivo da saída, um Comitê ELL analisará os arquivos acadêmicos e de proficiência no idioma inglês e documentará pelo menos dois dos cinco critérios listados abaixo para determinar a saída do aluno:

- Extensão e natureza da experiência educacional ou acadêmica prévia, experiência social e entrevista com o aluno
- Recomendação por escrito e observação da equipe anterior e atual de serviços de treinamento e suporte
- Nível do domínio das competências ou habilidades básicas em inglês e Idioma Falado em Casa, de acordo com os Padrões de referência dos critérios específicos locais, estaduais e federais do ano corrente ou anteriores, ou resultados de testes diferentes das avaliações de entrada

Descreva os procedimentos em caso de um **ELL** cumprir com as qualificações de saída no meio de um período de lançamento de notas.

- Embora os ELLs geralmente saiam do Programa ESOL quando os critérios de saída são cumpridos por meio de avaliação, os ELLs podem ser encaminhados para saída a qualquer momento durante o ano letivo. Tendo em vista que os dados da ACCESS para ELLs e FSA ELA são normalmente usados como instrumentos para tomadas de decisão quanto à saída do programa e esses dados são normalmente recebidos durante o verão, quaisquer decisões tomadas quanto à saída do aluno, no meio do período de lançamento de notas ou do ano letivo, vão necessitar que um Comitê ELL decida, baseado na análise de dados vigentes e avaliações do aluno. Uma avaliação atual da proficiência no idioma inglês será feita, assim como análise das notas do boletim, pontuações de testes das marcas comparativas e dados do portfólio. Opiniões de partes interessadas como pais, professores e funcionários de apoio também serão solicitadas. O código de saída será L, e o código do aluno mudará de LY para LF.



## Seção 7. Procedimentos de Monitoramento (Norma 6A-6.0903, F.C.)

Durante o período necessário de dois anos de monitoramento, qual é o cargo da(s) pessoa(s) responsável(s) por:

Fazer o acompanhamento do desempenho dos ex-ELLs?

- Professores de sala de aula, Coordenadores/Contatos do ESOL e/ou

Conselheiros Acadêmicos atualizando o plano do aluno ELL?

- Professores de sala de aula, Coordenadores/Contatos do ESOL e/ou Conselheiros Acadêmicos
- Reclassificação do status do ELL em sistemas de relatórios de dados?
  - Equipe do Departamento de Educação Multicultural

Que documentação é utilizada para monitorizar o progresso do aluno? (Assinale todas as opções que correspondam)

Boletim Escolar

Pontuação dos Testes

Desempenho em Sala de aula

Parecer do professor

Outro (especificar) \_\_\_\_\_

Quais são os procedimentos, incluindo possível reclassificação, que são implementados quando o desempenho acadêmico dos ex-ELLs não está no nível da série?

- O Comitê ELL (incluindo pais/responsável) identifica os alunos que não estão conseguindo o devido progresso acadêmico após terem sido removidos do Programa ESOL, mas ainda estão dentro do período de monitoramento de 2 anos. Um relatório do Comitê ELL detalhando as razões para a reclassificação deve ser preenchido e assinado por todos os participantes. Antes de considerar a reclassificação, o Comitê deve determinar se **as deficiências acadêmicas do aluno são devidas à proficiência limitada em inglês e à saída prematura.** Um aluno pode ser reclassificado no Programa ESOL se for considerado necessário.

As etapas necessárias para reclassificar com êxito um aluno são as seguintes:

- Convocar uma reunião do Comitê ELL para determinar se o aluno será reclassificado no Programa ESOL. Um convite deve ser enviado aos pais/responsáveis para a reunião do Comitê ELL pelo menos com dez (10) dias de antecedência.
- Durante a reunião, rever todos os dados que iniciaram a questão e a possibilidade de reclassificação. O Relatório da Reunião do Comitê ELL deve ser assinado por

todos os participantes. Os pais/responsáveis devem receber uma notificação dos resultados da reunião, caso não puderem comparecer à reunião do Comitê ELL.

- Após a reunião do Comitê ELL, administrar e classificar todos os domínios da Avaliação do Idioma Inglês.
- As escolas apresentarão um formulário de reclassificação para solicitar uma reunião com um representante do Departamento de Educação Multicultural.
  - o Ao comunicar-se com o Departamento de Educação Multicultural, convocar uma reunião do Comitê ELL para discutir os resultados da Avaliação do Idioma, reclassificação no Programa ESOL e/ou outra determinação. Um convite para os pais sobre a Reunião do Comitê ELL deve ser enviado aos pais/responsável com pelo menos dez (10) dias de antecedência.

Os pais/responsáveis devem ser notificados da decisão de reclassificar o aluno, se não puderem participar da reunião do Comitê ELL.

- Todos os dados do SIS para reclassificação serão inseridos pelo Departamento de Educação Multicultural.
- As recomendações do Comitê ELL (Relatórios de Reunião de Alunos) são colocadas dentro da pasta **ELL** do aluno.

### **Cumprimento do Plano ELL e Desempenho do Aluno**

Descreva os procedimentos internos da LEA para monitorar o Programa ESOL quanto ao cumprimento das normas e desempenho acadêmico do aluno.

- O Distrito monitora o Programa ESOL para o cumprimento e desempenho acadêmico dos alunos por meio das seguintes medidas:
- Perfis do ESOL
  - o Planos de implementação do ESOL em toda a escola
  - o Relatórios de informações/dados do aluno
  - o Pastas/Arquivos ELL
  - o Planos ELL individuais
  - o Dados das avaliações estaduais
  - o Processo Contínuo de Aprendizagem do Idioma Inglês (ELDC, sigla em inglês)
  - o Monitoramento do Boletim Escolar
  - o Registros de Certificação e Treinamento do ESOL

Como as escolas, os pais e as partes interessadas têm acesso ao Aprovado Plano ELL do Distrito?

- O Plano ELL do Distrito é revisto pelo Conselho de Liderança dos Pais do nosso Distrito para revisão, parecer e aprovação. Todos os comentários atribuídos pelo PLC do Distrito estão integrados no plano antes da sua aprovação. Um link para o aprovado Plano ELL atual do Distrito está disponível no site do Distrito. A tradução está disponível para pais e partes interessadas, mediante solicitação.

Como a **LEA** garante que as escolas estão implementando o Plano ELL do Distrito?

- O Distrito garante que as escolas estão implementando o Plano ELL do Distrito de várias maneiras. Os modelos de programa são revistos em cada escola por meio dos perfis do ESOL e/ou Planos do ESOL na escola. Isso fornece ao Distrito o modelo de ensino, o número de alunos em cada escola (LY e LF), os serviços prestados e por quem os serviços são prestados. As escolas recebem calendários mensais com as tarefas e horários; e os procedimentos necessários para a eficácia do programa. As

escolas enviam mensalmente os comprovantes da conclusão das tarefas. Além disso, a participação em reuniões mensais, realizadas pelo Departamento de Educação Multicultural é necessária para todos os Coordenadores/Contatos do ESOL.

Durante essas reuniões, informações pertinentes são divulgadas e o desenvolvimento profissional sobre as melhores práticas para ELLs são proporcionadas.

## **Seção 8. Aviso e Direitos dos Pais, Responsável, Aluno**

Descreva os procedimentos usados e forneça um link para o aviso aos pais de um ELL identificado para participação em um programa educacional de ensino do idioma. De acordo com a Lei *Every Student Succeeds* (Todo Aluno Alcança o Êxito) e a norma do conselho estadual, esse aviso deve destacar:

1. as razões para a classificação do seu filho como ELL e a necessidade de colocação da criança num programa de ensino do idioma;
  2. o nível de proficiência no idioma inglês, como esse nível foi avaliado e o status do desenvolvimento acadêmico da criança;
  3. os métodos de ensino utilizados no programa em que o seu filho participa ou participará e os métodos de ensino utilizados nos outros programas disponíveis, incluindo a forma como esses programas diferem em termos de conteúdo, metas de ensino e o uso do idioma inglês e nativo no ensino;
  4. como o programa em que o seu filho participa, ou vai participar, irá atender os pontos fortes e as necessidades educativas do seu filho;
  5. como esse programa ajudará especificamente o seu filho a aprender inglês e a cumprir com os padrões de desempenho acadêmico adequados à idade para aprovação e formatura;
  6. os requisitos específicos de saída do programa, incluindo o índice de transição previsto para esses programas nas salas de aula que não são adaptadas aos ELLs, e o índice de formatura esperado no ensino secundário (para alunos da escola secundária);
  7. no caso de um aluno com deficiência, como esse programa atende aos objetivos do programa de educação individualizada do aluno; e
  8. informações referentes aos direitos parentais que inclui orientação por escrito:
    - a. detalhando o direito que os pais têm de ter o seu filho imediatamente dispensado desse programa, mediante solicitação;
    - b. detalhando as opções que os pais têm de recusar matricular seu filho em tal programa ou de escolher outro programa ou método de ensino, se disponível; e
    - c. ajudando os pais a selecionar entre vários programas e métodos de ensino, se mais de um programa ou método for oferecido.
- A Averiguação do Idioma Falado em Casa (HLS) no formulário de matrícula deve ser preenchida para todos os alunos que ingressarem pela primeira vez em uma escola pública do Condado de Palm Beach. Se a resposta a uma ou mais das perguntas de HLS forem "sim" no ato da matrícula, o aluno deverá ser submetido ao teste para serviços do ESOL. O funcionário da escola tem 20 dias letivos para administrar as avaliações apropriadas de Proficiência do Idioma Inglês (LEP).

Uma vez administrada a avaliação LEP, a pontuação é analisada para determinar se o aluno se qualifica para os serviços do ESOL. Caso seja qualificado, o funcionário da escola irá rever todos os registros recebidos, bem como os testes de idioma e/ou leitura/escrita para determinar a colocação adequada no programa.

Os pais serão notificados da colocação no programa por meio de uma carta de Notificação de Colocação Inicial no Programa do Idioma Inglês no seu idioma preferido (se possível). A carta notifica os pais sobre a colocação no Programa ESOL, o Programa ESOL, os serviços prestados e os critérios de saída. Além disso, os pais têm a opção de recusar o modelo de ensino fornecido pelo programa. Uma cópia assinada deste formulário é mantida na pasta ELL do aluno.

Os pais de alunos Aprendizes do Idioma Inglês recebem informações sobre aprovação e formatura por meio de comunicados das escolas, o Plano de Desenvolvimento do Aluno do Distrito e a página Web do Distrito:  
<https://www.palmbeachschools.org/cms/one.aspx?portalId=270616&pageId=6819227>

Para os alunos Aprendizes do Idioma Inglês com deficiência, as escolas trabalham em colaboração com o Departamento de Educação para Alunos com Necessidades Especiais para assegurar que os objetivos acadêmicos sejam abordados através dos serviços fornecidos pelo programa.

Descreva os procedimentos usados pelos funcionários da escola para dar assistência aos pais ou responsáveis pelos ELLs no idioma de origem.

- Para se comunicar com todos os grupos nos idiomas representados no Condado de Palm Beach, os funcionários estão disponíveis para fornecer assistência em cada escola. Sempre que possível, todas as comunicações escritas e orais entre o funcionário da escola e os pais de ELLs devem estar no idioma de origem falado em casa pelos pais.

O Distrito fornece às escolas os Facilitadores de Idioma na Comunidade (CLFs) para melhorar a participação e a comunicação entre os pais e as escolas. Os Facilitadores de Idioma na Comunidade estão disponíveis para prestar serviço em cada escola com 15 ou mais ELLs ativos do mesmo idioma falado em casa sempre que possível. O funcionário bilíngue do Distrito está disponível para ajudar as escolas com menos de 15 ELLs que falam o mesmo idioma, quando possível.

A comunicação no idioma falado em casa para os pais/responsáveis é feita com a ajuda dos Facilitadores de Idioma na Comunidade, da equipe bilíngue da escola/distrito, dos tradutores do Distrito, da interpretação por telefone e dos serviços de tradução online. O Departamento de Educação Multicultural

também traduz formulários escolares e cartas para o espanhol, crioulo haitiano e português. Tradutores de espanhol, crioulo-haitiano e português estão disponíveis no Distrito para dar assistência às escolas e departamentos com a tradução de documentos, regulamentos, manuais, correspondência de serviços aos alunos, correspondência jurídica, históricos escolares, calendários escolares, formulários de inscrição e outras informações pertinentes que são usadas no Distrito. Os tradutores do Distrito também dão assistência às famílias falantes de idiomas falados com pouca frequência que tratam de assuntos no centro administrativo do Distrito. Reuniões com representantes da mídia, de outras organizações comunitárias, igrejas, agências e empresas que falam espanhol e crioulo haitiano são realizadas para discutir assuntos que podem ser abordados em colaboração e divulgados para a comunidade.

Descreva as atividades realizadas para promover a participação dos pais que fornecem informações sobre como eles podem participar da educação dos filhos e ajudar os filhos aprender inglês e a cumprir com os padrões acadêmicos estaduais.

- O Departamento de Educação Multicultural admite um especialista que utiliza as pesquisas e dados mais atuais para fornecer às escolas, pais/responsáveis e organizações comunitárias programas especiais que promovem a participação dos pais e da comunidade. Esses programas são apresentados em escolas individuais, organizações comunitárias ou religiosas, e através de organizações de pais da escola e do distrito. Os pais que participam do(s) Conselho(s) de Liderança dos Pais recebem formação e orientação relativas ao Programa ESOL do Distrito e aos procedimentos de monitorização. Os pais/responsáveis pelos ELLs são encorajados a participar do Conselho de Assessoria Escolar (SAC, sigla em inglês), do Conselho de Liderança dos Pais do Distrito, das noites de participação dos pais e de outros comitês da escola/distrito. Quando possível, os pais/responsáveis são avisados no idioma falado em casa/de origem, sobre os eventos que acontecerão e recebem serviços de interpretação de idioma nesses eventos.

Verifique se as comunicações enviadas pela LEA da escola-para-casa aos pais ou responsáveis de ELLs estão em um idioma que os pais ou responsáveis possam compreender. (Assinale todas as opções que correspondam. Forneça links para todas as alternativas assinaladas):

X Resultados das avaliações de proficiência do idioma

[Notification of English Language Program Continuation-EN](#)

[Notification of English Language Program Continuation SP](#)

[Notification of English Language Program Continuation HC](#)

[Notification of English Language Program ContinuationPR](#)

X Colocação no programa

[Notification of Program Placement EN](#)

[Notification of Program Placement SP](#)

[Notification of Program Participation HC](#)

[Notification of Program Placement PR](#)

X Opção(s) do modelo do programa fornecido

[Notification of Program Placement EN](#)

[Notification of Program Placement SP](#)

[Notification of Program Participation HC](#)

[Notification of Program Placement PR](#)

[Notification of English Language Program Continuation-EN](#)

[Notification of English Language Program Continuation SP](#)

[Notification of English Language Program Continuation HC](#)

[Notification of English Language Program Continuation PR](#)

X Continuação da participação no ESOL

[Notification of English Language Program Continuation-EN](#)

[Notification of English Language Program Continuation SP](#)

[Notification of English Language Program Continuation HC](#)

[Notification of English Language Program Continuation PR](#)

X Saída do programa ESOL

[Notification of English Language Program Exit-EN](#)

[Notification of English Language Program Exit-SP](#)

[Notification of English Language Program Exit-PR](#)

[Notification of English Language Program Exit-HC](#)

X Pós-reclassificação do monitoramento de ex-ELLs

[LF 1st Post Exit Monitoring Form](#)

[LF 2nd Post Exit Monitoring Form](#)

[LF 3rd Post Exit Monitoring Form](#)

[LF 4th Post Exit Monitoring-Exited by ELL Committee Form](#)

X Reclassificação de ex-ELLs

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-EN](#)

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-SP](#)

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-HC](#)

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-PO](#)

X Testes estaduais e/ou da LEA

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/student\\_testing](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/student_testing)

X Adaptações para os testes (ambiente flexível)

[PBSD 1939 English Language Learner Notification of Assessment Accommodations ENG](#)

[PBSD 1939 English Language Learner Notification of Assessment Accommodations SP](#)

[PBSD 1939 English Language Learner Notification of Assessment Accommodations HC](#)

[PBSD 1939 English Language Learner Notification of Assessment Accommodations PO](#)

X Testes anuais para o desenvolvimento do idioma

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/student\\_testing/access\\_for\\_ells\\_paper](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/student_testing/access_for_ells_paper)

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/esol/esol\\_program\\_information/a\\_c\\_c\\_e\\_s\\_s\\_for\\_e\\_l\\_l\\_s](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/esol/esol_program_information/a_c_c_e_s_s_for_e_l_l_s)

D Aumento da proficiência do Idioma (Compreensão e expressão oral, leitura e escrita)

D Isenção da ELA nas FSA para ELLs com DEUSS inferior a um ano

X Reprovação/recuperação por justa causa

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/2182.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/2183.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/2184.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/2185.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/2186.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/2187.pdf>

D Transição para classes regulares ou mudança de disciplina

X Convite para participar de uma reunião do Comitê ELL

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1510.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1510PO.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1510CR.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/1510SP.pdf>

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-EN](#)

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-SP](#)

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-HC](#)

[ELL Committee Meeting Parent-Guardian Invitation Letter-PO](#)



X Convite para participar no Conselho de Liderança dos Pais (PLC)

[2022 District PLC Spanish](#)

[2022 District PLC Portuguese](#)

[2022 District PLC Haitian Creole](#)

[2022 District PLC English](#)

X Programas especiais, tais como Superdotado, Educação Especial (ESE, sigla em inglês), Colocação Avançada, Matrícula Simultânea, Pré-Escolar, Cursos Profissionalizantes e Escola Técnica, Escolas Charter e Atividades de Assistência ao Aluno

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents](https://www.palmbeachschools.org/students_parents)

X Almoço a preço reduzido/gratuito

<https://www.myschoolapps.com/Home/PickDistrict>

X Opções de escolha dos pais, status de melhoria da escola e avisos sobre professores fora da área de área de área de especialização

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/school\\_choice](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/school_choice)

[REPORTING OF OUT-OF-FIELD TEACHERS TO PARENT/GUARDIAN](#)

X Formulários e requisitos de matrícula

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/student\\_registration](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/student_registration)

X Formulários disciplinares

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/0279.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/0279CR.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/0279PO.pdf>

<https://www2.palmbeachschools.org/formssearch/pdf/0279SP.pdf>

X Informações sobre os critérios da Flórida e os critérios para o desenvolvimento do idioma inglês (ELD, sigla em inglês)

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/esol](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/esol)

X Informações sobre os serviços comunitários disponíveis para os pais

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents/volunteer](https://www.palmbeachschools.org/students_parents/volunteer)

Informações sobre Oportunidades de Participação dos Pais (voluntariado, PTA/PTO, SAC)

[https://www.palmbeachschools.org/students\\_parents](https://www.palmbeachschools.org/students_parents)

Boletins escolares\*

<https://www.palmbeachschools.org/cms/one.aspx?portalId=270616&pageId=6819227>

Outro (especificar) Boletim Escolar Baseado nos Critérios em Espanhol  
<https://www.palmbeachschools.org/cms/One.aspx?portalId=270616&pageId=6937254>

\* Caso o boletim escolar não esteja disponível em outros idiomas, descreva como os pais/responsáveis por um ELL são avisados sobre o seu progresso acadêmico.

- Os boletins escolares estão disponíveis em inglês, espanhol, crioulo-haitiano e português. Funcionários bilíngues da escola e/ou distrito, assim como serviços de interpretação por telefone, estão disponíveis para que pais/responsáveis falantes de outros idiomas possam se comunicar a respeito dos boletins escolares.

## **Seção 9. Os Conselhos de Liderança dos Pais (Norma 6A-6.0904, F.A.C.)**

Que tipo(s) de Conselho de Liderança dos Pais (PLC) existe(m) na LEA? (Assinale todas as opções que correspondam. Informar os links para programação, como se tornar membro e reuniões.)

X Nível da LEA

X Nível da Escola

Abordar as funções e os componentes do PLC:

- Os objetivos do PLC são familiarizar os pais de ELLs com o funcionário escolar e os serviços disponíveis em cada escola; proporcionar aos pais de ELLs a oportunidade de assumir um papel ativo nas decisões que afetam a educação de seus filhos e de consultar o funcionário da escola e contribuir as metas relacionadas ao programa. O PLC do Distrito é formado pela maioria dos pais dos ELLs ativos e ex-ELLs, bem como professores de sala de aula, especialistas em curriculum e professores de recursos de ensino do ESOL. Os líderes comunitários e os porta-vozes dos ELLs também são convidados a participar como membros. Os membros do Conselho recebem informações sobre várias organizações, comissões e oportunidades de voluntariado disponíveis na escola, a fim de encorajar uma participação mais ativa e de os capacitar a recrutar outros pais de idiomas minoritários. O PLC do Distrito faz recomendações para o Plano ELL do Distrito e revê políticas que são fundamentais no processo de aprovação.

O PLC é "em sua maioria, composto dos pais de alunos com proficiência limitada em inglês." Se os PLCs da LEA não cumprirem com esta condição, explique por que e quando espera-se o cumprimento desta norma.

- **N/A**

Como a LEA envolve o PLC em outros comitês da LEA?

- O Distrito envolve o PLC, por meio de informações, incentivando seus membros a participar de comitês tanto no Distrito como nas escolas. Os comitês do Distrito incluem, mas não se limitam ao: Comitê do Plano ELL do Distrito, o Comitê de Demarcações da Zona Escolar e do Comitê do Calendário Escolar. Além disso, eles são informados sobre os comitês disponíveis na escola, como o Comitê de Assessoria Escolar, PTA e PTO, e inúmeras oportunidades de voluntariado.

Como o PLC da LEA está envolvido no desenvolvimento do Plano ELL do Distrito?

- O PLC da LEA fornece informações durante o desenvolvimento do Plano ELL e recapitula o Plano ELL final do Distrito numa reunião agendada do PLC. Os intérpretes estão disponíveis para dar assistência e esclarecimentos linguísticos. Os membros do PLC podem solicitar uma versão do plano enviada por e-mail se não puderem participar da reunião. Encorajamos os pais que deixem um feedback que será abordado em reuniões subsequentes, se necessário. Após a conclusão da revisão pelos membros do PLC, o presidente assina e aprova o Plano ELL do Distrito.

O PLC da LEA aprova o Plano ELL do Distrito?  Sim  Não

Se a resposta for não, explique o porquê da não aprovação pelo PLC.

## **Seção 10. Treinamento de Funcionários (Norma 6A-6.0907 e 6A-1.0503, F.A.C.)**

Descreva como os professores da Categoria I, responsáveis pelo ensino de inglês e leitura intensiva dos ELLs que são obrigados a obter o endosso/certificação do ESOL, são avisados sobre as exigências e oportunidades de treinamento. Incluir o cargo da pessoa(s) responsável por emitir os avisos e como o processo é documentado.

- Anualmente, os professores são avisados, caso não cumpram com os requisitos do ESOL para a sua atual posição de professor. O Sistema de Informação do Aluno do Distrito (SIS, sigla em inglês) monitora as programações do aluno, o status ELL do aluno e os registros de treinamento em ESOL do professor designado. Se um professor tiver um aluno ELL e não tiver a provisão adequada do ESOL, um e-mail de não cumprimento é gerado pelo Departamento de Certificação. O professor é notificado por e-mail sobre o seu status fora de sua área de especialização, diretores e membros do Conselho Escolar também são notificados sobre o status do professor fora da área de especialização.

Além disso, os funcionários do Departamento Multicultural monitoram o progresso dos professores do Distrito para a conclusão dos requisitos de treinamento estabelecidos no *Consent Degree* ( Acordo Judicial). O Distrito oferece oportunidades de treinamento (*in-service*) aos professores que precisam cumprir com os requisitos do ESOL. O treinamento é oferecido regularmente sem nenhum custo aos participantes. Os Departamentos de Desenvolvimento Profissional e Educação Multicultural mantêm registros de capacitação profissional e da conclusão de matérias universitárias no sistema de monitoramento do Distrito para treinamentos de trabalho.

Os professores recebem crédito pelo treinamento no ESOL de outros distritos escolares da Flórida quando o treinamento é comprovado por um formulário OTE 206 das autoridades apropriadas. Os professores recebem crédito para o treinamento do ESOL em universidades ou faculdades quando históricos oficiais da faculdade ou da universidade são fornecidos para a documentação. Os históricos são registrados e arquivados pelo departamento de Recursos Humanos do Distrito.

Descreva como professores de matemática, ciências, estudos sociais e informática são notificados dos requisitos de treinamento do ESOL (60 horas) e das oportunidades. Incluir o cargo da(s) pessoa(s) responsável(s) pela emissão das notificações e como o processo é documentado.

- Anualmente, os professores são notificados, se não cumprirem com os requisitos de conformidade do ESOL para a sua atual posição de ensino. O Sistema de Informação do Aluno do Distrito (SIS, sigla em inglês) monitora as programações do aluno, o status ELL do aluno e os registros de treinamento em ESOL do professor designado. Se um professor tiver um aluno ELL e não tiver a provisão adequada do ESOL , um e-mail de não cumprimento é gerado pelo Departamento de Certificação. O professor é notificado por e-mail a respeito do

status de fora de sua área de especialização, diretores e membros do Conselho Escolar também são notificados do status de professor fora de sua área de especialização.

Os professores recebem crédito para treinamento em ESOL de outros distritos escolares da Flórida quando o treinamento é comprovado por um formulário OTE 206 das autoridades apropriadas. Os professores recebem crédito para o treinamento do ESOL em universidades ou faculdades quando históricos oficiais da faculdade ou da universidade são fornecidos para a documentação. Os históricos são registrados e arquivados pelo departamento de Recursos Humanos do Distrito.

Descreva como todos os outros funcionários do corpo docente são notificados dos requisitos de treinamento do ESOL (18 horas) e das oportunidades. Inclua o cargo da(s) pessoa(s) responsável(s) pela emissão das notificações e como o processo é documentado.

- Anualmente, os professores são notificados se não cumprirem os requisitos do ESOL para a sua atual posição de professor. O Sistema de Informação do Aluno do Distrito (SIS, sigla em inglês) monitora as programações do aluno, o status ELL do aluno e os registros de serviço ESOL do professor designado. Se um professor tiver um aluno ELL e não tiver a provisão adequada do ESOL, um e-mail indicando o não cumprimento será gerado pelo Departamento de Certificação. O professor será notificado por e-mail a respeito do seu status fora de sua área de especialização, diretores e membros do Conselho Escolar também são notificados do status como professor fora de sua área de especialização.

Além disso, os funcionários do Departamento Multicultural monitoram o progresso dos professores do Distrito para a conclusão dos requisitos de treinamento estabelecidos pelo *Consent Decreet* (Acordo Judicial). O Distrito oferece oportunidades de treinamento no trabalho aos professores que precisam cumprir com os requisitos do ESOL. O treinamento é oferecido regularmente, sem nenhum custo, aos participantes. Os Departamentos de Desenvolvimento Profissional e Educação Multicultural mantêm registros de capacitação profissional e conclusão da disciplina universitária no sistema de monitoramento de capacitação profissional do Distrito.

Os professores recebem crédito de outros distritos escolares da Flórida pelo treinamento do ESOL quando o treinamento pode ser comprovado pelas autoridades apropriadas por meio do formulário OTE 206. Eles também recebem crédito pelo treinamento do ESOL feitos em universidades ou faculdades quando fornecem documentação de histórico escolar oficial das faculdades ou universidades. Os históricos são registrados e arquivados pelo departamento de Recursos Humanos do Distrito.

Descreva os procedimentos usados quando é constatado que os professores da Categoria I estão fora de suas especializações. Incluir os procedimentos de cumprimento ao reivindicar a

equivalência ponderada de alunos em tempo integral (FTE 130) para as disciplinas do currículo básico.

- Ao serem contratados, os professores considerados Categoria 1 do ESOL, são informados sobre o que devem fazer para estar dentro da área de especialização (*in-field*), incluindo requisitos de treinamento e cronograma. As escolas são solicitadas a realizar uma pesquisa computadorizada para identificar todos os professores que estão fora de suas especializações (*out-of-field*). Cartas de aviso aos pais em inglês, espanhol, português e crioulo haitiano são fornecidas eletronicamente às escolas com instruções para serem enviadas para casa com os alunos cujos professores estão fora de suas especializações, na sexta-feira antes da semana do FTE (Pesquisa 2 e 3). Os professores fora de suas especializações foram aprovados pelo Conselho Escolar a ensinar fora da área de especialização antes do FTE de outubro e fevereiro.

Os professores Categoria 1 do ESOL são considerados fora de suas especializações até que o endosso do ESOL ou requisitos de certificação sejam cumpridos. Uma vez que tenham um aluno ELL, os professores Categoria 1 devem concluir 60 horas de treinamento do ESOL dentro de dois anos e pelo menos 60 horas de treinamento do ESOL a cada ano consecutivo até que o endosso do ESOL seja concluído, independentemente de terem ou não um aluno ELL. O endosso do ESOL deve ser adicionado à certificação de ensino existente. Os professores que seguirem esses procedimentos são considerados em conformidade e a equivalência ponderada de alunos em tempo integral (FTE 130) pode ser reivindicada.

A conclusão do treinamento obrigatório do ESOL dentro do prazo é uma condição para que os professores continuem com seus contratos empregatícios.

Todos os professores devem documentar o uso das estratégias de ESOL para assegurar a compreensão do ensino.

Descreva como a LEA fornece aos administradores da escola as 60 horas de treinamento obrigatório e o sistema de monitoramento da LEA que será implementado.

- O Distrito fornece um componente ESOL aos administradores para que cumpram com os requisitos de treinamento. Este componente focaliza no Acordo Judicial, Plano do Distrito para os ELLs, modelos de ensino, critério de avaliação da compreensão do ensino em sala de aula e na educação multicultural. O componente de ESOL é oferecido por meio de treinamento no trabalho.
- Os Departamentos de Desenvolvimento Profissional e de Educação Multicultural mantêm registros dos componentes de treinamento e de conclusão de disciplinas universitárias no sistema de monitoramento de capacitação profissional do Distrito.

Descreva como a **LEA** fornece aos Conselheiros Acadêmicos as 60 horas de treinamento obrigatório e o sistema de monitoramento da LEA.

- O Distrito fornece um componente ESOL aos conselheiros acadêmicos para que cumpram com os requisitos de treinamento. Este componente focaliza no Acordo Judicial, Plano do Distrito para os ELLs, modelos de ensino, critério de avaliação da compreensão do ensino em sala de aula e na educação multicultural. O componente ESOL é oferecido por meio de capacitação profissional.
- Os Departamentos de Desenvolvimento Profissional e de Educação Multicultural mantêm registros dos componentes de treinamento no trabalho e de conclusão de disciplinas universitárias no sistema de dados de capacitação profissional do Distrito.

Descreva o desenvolvimento profissional suplementar oferecido pela **LEA** para assegurar que a equipe de ensino seja informada sobre os padrões e as melhores práticas de desenvolvimento do idioma inglês.

- A LEA oferece oportunidades suplementares de desenvolvimento profissional que se concentram nas seguintes áreas: tornar o ensino abrangente para os ELLs, aquisição de um segundo idioma, ensino bilíngue, apoio com o idioma falado em casa e conscientização cultural. Essas oportunidades serão oferecidas ao professor e funcionário de apoio durante todo o ano em vários workshops, nas escolas e durante o treinamento no verão, assim como por meio do portal dos funcionários. Serão incluídas em cada uma destas oportunidades de formação atividades de acompanhamento para assegurar a transferência de competências e conhecimentos para a sala de aula. Estas oportunidades de treinamento vão além do treinamento obrigatório do ESOL.

Se os alunos forem ensinados em um idioma diferente do inglês, descreva os procedimentos usados para avaliar a proficiência dos professores no outro idioma e em inglês.

Os professores que ensinam em um idioma diferente do inglês devem ter a(s) certificação(s) apropriada(s) como exigido pelo distrito e pelo estado para a população e disciplina que ensinam. Além disso, os professores que ensinam no idioma alvo devem demonstrar proficiência oral e escrita no idioma de ensino. Para cumprir com este requisito, os professores devem ser aprovados na avaliação de idioma do Distrito administrada por funcionários bilíngues do Distrito.

É necessário um assistente de professor ou professor bilíngue em escolas com 15 ou mais ELLs que falam o mesmo idioma. Especifique as qualificações exigidas pela LEA para os assistentes de professor bilíngues. Explique a descrição do trabalho e responsabilidades primordiais do assistente de professor bilíngue.



- Os assistentes de professores bilíngues (conhecidos no Condado de Palm Beach como Facilitadores de Idioma na Comunidade) ajudam os professores de educação geral e professores do ESOL a proporcionar um ensino abrangente para ELLs. Eles não são contratados para trabalhar com não-ELLs. As suas qualificações e responsabilidades incluem:

#### **QUALIFICAÇÕES:**

1. Diploma de Ensino Médio ou pontuação equivalente E aprovação no Teste de Avaliação *ParaPro*; OU sessenta (60) ou mais horas do semestre de crédito universitário.
2. Demonstrar proficiência oral e escrita no Idioma Inglês e na língua da população-alvo.
3. Experiência em trabalhar com agências e organizações comunitárias dentro da comunidade alvo.
4. Demonstrar capacidade de interagir positivamente com grupos culturalmente diversos de alunos e pais.
5. Ter capacidade de organizar e planejar de maneira eficaz.
6. Ter capacidade de manter um horário de trabalho flexível.

#### **RESPONSABILIDADES DE DESEMPENHO**

Funções principais:

1. Auxilia os alunos do Idioma Inglês no ensino individualizado e em pequenos grupos sob a supervisão direta do(s) professor(es) designado(s).
2. Auxilia professores e administradores no cumprimento dos objetivos e requisitos do Programa ESOL.
3. Traduz documentos no idioma nativo da população alvo.
4. Serve como intérprete nas comunicações escolares com pais, alunos e membros da comunidade.
5. Serve como porta-voz dos alunos e pais da população-alvo.
6. Participa no desenvolvimento de estratégias para aumentar a realização acadêmica para alunos da população-alvo.
7. Conduz visitas ao domicílio na comunidade.
8. Mantém um diretório de serviços de referência para a população-alvo.
9. Participa nas atividades de desenvolvimento do funcionário do ESOL.

Descreva os procedimentos da LEA para treinamento de assistentes de professor bilíngues em ESOL ou estratégias para o ensino de outros idiomas. Inclua como a documentação do treinamento é mantida.

- O Departamento de Educação Multicultural do Distrito Escolar do Condado de Palm

Beach oferece oportunidades de treinamento para os Facilitadores de Idioma na Comunidade (CLFs). O treinamento é focado no desenvolvimento de estratégias do ESOL para apoiar o ensino de disciplinas básicas, assuntos referentes ao cumprimento das exigências do ESOL, questões jurídicas pertinentes aos ELLs e suas famílias, desenvolvimento das habilidades de tradução/interpretação e defensoria dos direitos das famílias. O treinamento para esses assistentes de professor inclui o uso de estratégias do idioma nativo para auxiliar os ELLs e no conteúdo de suas disciplinas (Matemática, Ciência, Estudos Sociais e Ciências da Computação) e eletivas. A documentação do treinamento é mantida por meio de listas de presença e programações.

Descreva os procedimentos para determinar a proficiência do assistente de professor bilíngue em inglês e no idioma falado em casa pelos alunos atendidos.

- A proficiência de um assistente de professor bilíngue (CLF) é avaliada por meio de uma avaliação escrita e oral administrada por um funcionário bilíngue do Distrito. A avaliação é direcionada às tarefas e requer tradução, bem como interpretação, tanto no idioma de destino como em inglês.

Forneça uma carta de garantia (*assurance letter*) do superintendente do distrito afirmando que o distrito está em conformidade com todos os requisitos de treinamento do ESOL.

### **Seção 11. Continuação de Serviços (Norma GA-6.09022, F.A.C.)**

Descreva os procedimentos usados pela LEA para determinar a continuação dos serviços, incluindo o tempo apropriado com base na DEUSS. Explique a função do Comitê ELL e qual a documentação para comprovação é usada para determinar se é necessário continuar com os serviços do ESOL.

- Os alunos se qualificam a receber a continuação dos serviços do programa ESOL depois do terceiro ano e depois disso, anualmente até que sejam classificados como proficientes em inglês. Os ELLs que estiverem no ESOL por três anos ou mais, baseado na DEUSS, necessitam ser reavaliados anualmente para determinar se ainda necessitam de serviços do programa ESOL. O teste de reavaliação não deverá ser administrado antes de decorridos trinta (30) dias de aula anteriores à data de aniversário da DEUSS e deverá abranger todos os quatro domínios de compreensão oral, expressão oral, leitura e escrita. Caso a data de aniversário da DEUSS caia entre a divulgação da pontuação das avaliações estaduais de Proficiência no Idioma Inglês e das avaliações estaduais padronizadas aplicáveis em um determinado ano, e 1º de outubro do ano letivo seguinte, as pontuações dessas avaliações serão suficientes e uma avaliação mais recente não será necessária.

A primeira reunião de reavaliação deve acontecer nos 30 dias, e não mais que isso, antes do 3º aniversário da DEUSS do aluno, a menos que essa data seja nas duas (2) primeiras semanas de qualquer ano letivo. Então o Comitê ELL deve se reunir o mais tardar no dia 1º de outubro. Depois disso, a reavaliação acontece anualmente. A necessidade da continuação desses serviços é baseada na avaliação dos seguinte critérios:

- Avaliações de proficiência do Idioma Inglês
- Recomendações dos professores/Comitê de ELL
- Outros dados acadêmicos e de linguagem oral relevantes

Os procedimentos seguidos para determinar a continuação dos serviços são:

- a) O comitê ELL analisa os boletins escolares, pastas do aluno, cumprimento dos padrões da Flórida, desempenho em avaliações do distrito/estaduais, participação de pais/professores, número de anos em que o aluno foi inscrito no Programa da ESOL e aquisição na proficiência de idiomas.
- b) O Comitê ELL pode determinar que o aluno continue no programa regular.
- c) O Comitê ELL pode determinar que o aluno seja encaminhado para avaliação extra.
- d) O Comitê ELL pode determinar que o aluno precisa de continuação dos serviços.
- e) O Coordenador/Contato do ESOL ou designado baseado na escola é responsável por inserir a determinação no Sistema de Informações do Aluno.

### **Avaliação da Proficiência de Compreensão Oral (*Listening*) e Expressão Oral (*Speaking*)**

Listar a(s) avaliação(ões) de compreensão e expressão oral usada(s) pela LEA para determinar se um aluno é proficiente(s) em inglês para a extensão de serviços.

- ACCESS para ELLs
- LAS Links
- Sistema de Avaliação WIDA

### **Avaliação de Proficiência em Leitura e Escrita**

Listar a avaliação(ões) da Compreensão e Expressão Oral usada na LEA para determinar se o aluno é proficiente no idioma inglês para continuação dos serviços.

- ACCESS para ELLs
- LAS Links
- Sistema de Avaliação WIDA
- FSA ELA
- SAT (apenas da 10<sup>a</sup> à 12<sup>a</sup> série)
- ACT (apenas da 10<sup>a</sup> à 12<sup>a</sup> série)